



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 March 2009

Шестьдесят третья сессия
Пункт 65 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 11 декабря 2008 года

[без передачи в главные комитеты (A/63/L.49 и Add.1)]

63/139. Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций¹ и о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации², а также независимый обзор Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, резюме которого содержится во втором вышеупомянутом докладе³,

подтверждая принципы нейтралитета, гуманности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

выражая глубокую озабоченность воздействием нынешнего глобального продовольственного кризиса и связанными с этим кризисом гуманитарными проблемами, приветствуя учреждение Генеральным секретарем Целевой группы высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности и подчеркивая важность осуществления Всеобъемлющей рамочной программы действий⁴,

подчеркивая необходимость мобилизации на предсказуемой, своевременной и гибкой основе адекватных ресурсов для оказания гуманитарной помощи с учетом предполагаемых потребностей и в соразмерных масштабах для более полного удовлетворения потребностей во

¹ A/63/81-E/2008/71.

² A/63/348.

³ Там же, пункты 20–63.

⁴ Имеется на www.un.org/issues/food/taskforce/cfa.shtml.

всех секторах и в связи с различными чрезвычайными гуманитарными ситуациями и в этой связи признавая результаты, достигнутые Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации,

выражая свою глубокую озабоченность увеличением числа проблем, с которыми сталкиваются государства-члены и органы системы Организации Объединенных Наций по реагированию на гуманитарные ситуации в результате последствий стихийных бедствий, в том числе воздействия изменения климата, подтверждая важность осуществления Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин⁵, включая предоставление необходимых ресурсов на цели уменьшения риска бедствий, в том числе на меры по обеспечению готовности к бедствиям,

подчеркивая важность расширения международного сотрудничества в области чрезвычайной гуманитарной помощи и подтверждая свою резолюцию 63/141 от 11 декабря 2008 года по вопросу о международном сотрудничестве в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий,

отмечая с большой озабоченностью, что насилие, в том числе насилие по признаку пола, включая сексуальное насилие, и насилие в отношении детей, по-прежнему преднамеренно совершается против гражданского населения во многих чрезвычайных ситуациях,

осуждая увеличение числа преднамеренных нападений с применением насилия на гуманитарный персонал и объекты и их негативные последствия для предоставления гуманитарной помощи нуждающемуся населению,

воздавая должное всему гуманитарному персоналу, включая персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ним персонал, который содействовал воплощению в жизнь гуманитарных идеалов, а также тем, кто погиб при исполнении своего долга,

признавая, что укрепление на национальном и местном уровне потенциала по обеспечению готовности и реагирования имеет решающее значение для более предсказуемых и эффективных мер реагирования,

отмечая с признательностью усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций для улучшения гуманитарного реагирования, в том числе путем укрепления потенциала гуманитарного реагирования, улучшения координации гуманитарной помощи и обеспечения более предсказуемого и достаточного финансирования, а также повышения подотчетности перед всеми заинтересованными сторонами,

признавая, что для укрепления координации гуманитарной помощи на местах организации системы Организации Объединенных Наций должны продолжать работать в тесной координации с правительствами государств,

1. *принимает к сведению* результаты одиннадцатого этапа заседаний Экономического и Социального Совета, посвященного рассмотрению гуманитарных вопросов, на его основной сессии 2008 года⁶;

⁵ A/CONF. 2006/6, глава I, резолюция 2.

⁶ См. A/63/3, глава VII. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 3*.

2. *просит* Координатора чрезвычайной помощи продолжать свои усилия по укреплению координации гуманитарной помощи и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные организации, а также других участников гуманитарной деятельности и процесса развития продолжать сотрудничество с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата в целях повышения уровня координации, эффективности и результативности гуманитарной помощи;

3. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и, когда это уместно, другие соответствующие стороны, участвующие в гуманитарной деятельности, продолжать прилагать усилия для улучшения гуманитарного реагирования на стихийные и антропогенные бедствия и комплексные чрезвычайные ситуации путем дальнейшего укрепления потенциала гуманитарного реагирования на всех уровнях, путем продолжения укрепления координации гуманитарной помощи на местном уровне, в том числе координации с национальными властями пострадавшего государства, когда это необходимо, и путем дальнейшего повышения уровня транспарентности, качества работы и подотчетности;

4. *признает*, что взаимодействие и координация с соответствующими сторонами, занимающимися гуманитарной деятельностью, повышает эффективность гуманитарного реагирования, и рекомендует Организации Объединенных Наций продолжать усилия по укреплению партнерского сотрудничества на глобальном уровне с Движением Международного Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными неправительственными организациями и другими членами Межучрежденческого постоянного комитета;

5. *просит* Генерального секретаря усилить поддержку, которую получают координаторы-резиденты/координаторы по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, а также страновые группы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством обеспечения необходимой подготовки кадров, выявления ресурсов и совершенствования процесса поиска и подбора координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций;

6. *подтверждает* важность осуществления Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин⁵ и призывает правительства государств и международное сообщество увеличить объем ресурсов, выделяемых на меры по уменьшению риска стихийных бедствий, в том числе по обеспечению готовности к эффективному реагированию и планированию на случай чрезвычайных ситуаций;

7. *рекомендует* международному сообществу, в том числе соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, поддержать усилия государств-членов, направленные на укрепление их потенциала готовности и реагирования в случае бедствий и поддержать соответствующим образом усилия по укреплению систем выявления и отслеживания риска бедствий, включая степень уязвимости и природные факторы риска;

8. *признает* важность работы международных и — в соответствующих случаях — региональных организаций в оказании поддержки усилиям

государств по улучшению международного сотрудничества в деле реагирования на стихийные бедствия и предлагает государствам-членам и, когда это уместно, региональным организациям укреплять оперативную и правовую основу оказания чрезвычайной международной помощи в случае стихийных бедствий с учетом, когда это необходимо, Руководства по облегчению и регулированию страной международной экстренной помощи при бедствии и международного содействия в первоначальном восстановлении, принятого на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 26–30 ноября 2007 года;

9. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации принять дальнейшие скоординированные чрезвычайные меры по удовлетворению потребностей пострадавшего населения, связанных с продовольствием и питанием, стремясь при этом обеспечить, чтобы эти меры поддерживали национальные стратегии и программы, направленные на повышение продовольственной безопасности;

10. *рекомендует* государствам создавать благоприятные условия для укрепления потенциала местных органов власти и национальных и местных неправительственных и общинных организаций по повышению готовности к оказанию гуманитарной помощи;

11. *поощряет* усилия по укреплению сотрудничества и координации подразделений Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи, других соответствующих гуманитарных организаций и стран-доноров с пострадавшим государством с целью планирования и предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи таким образом, чтобы это способствовало быстрому восстановлению, а также усилиям по устойчивому восстановлению и реконструкции;

12. *поощряет также* усилия по обеспечению просвещения по вопросам чрезвычайных ситуаций, в том числе в целях содействия беспрепятственному переходу от этапа чрезвычайной помощи к этапу развития;

13. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций поддерживать совершенствование процесса составления совместных призывов, в частности, путем участия в подготовке анализа потребностей и общих планов гуманитарной деятельности для дальнейшего совершенствования этого процесса в качестве инструмента стратегического планирования и определения приоритетов Организации Объединенных Наций и путем вовлечения других соответствующих гуманитарных организаций в этот процесс, подтверждая при этом, что сводные призывы готовятся в консультации с пострадавшими государствами;

14. *призывает* гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций — в консультации, в случае необходимости, с государствами-членами — укреплять базу данных для целей гуманитарной помощи, продолжая совершенствовать общие механизмы для повышения качества, транспарентности и надежности оценок гуманитарных потребностей, чтобы оценить их работу по оказанию помощи и обеспечить самое эффективное использование гуманитарных ресурсов этими организациями;

15. *призывает* доноров своевременно обеспечивать адекватные ресурсы на предсказуемой и гибкой основе, исходя из установленных потребностей и соразмерно им, в том числе в тех случаях, когда при возникновении

чрезвычайной ситуации не выделяются достаточные финансовые средства, и поощряет усилия по соблюдению принципов благого гуманитарного донорства⁷;

16. *приветствует* большие успехи, достигнутые Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации в обеспечении более своевременного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, и подчеркивает важность рассмотрения выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации², для обеспечения как можно более результативного, эффективного и транспарентного использования ресурсов;

17. *призывает* все государства-члены и предлагает частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть вопрос об увеличении добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и подчеркивает, что эти взносы следует рассматривать как дополнение к нынешним обязательствам по внесению взносов на гуманитарные программы, чтобы не наносилось ущерба ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

18. *просит* Генерального секретаря поручить провести к концу пятого года работы Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации независимый всеобъемлющий обзор его деятельности, включая его способность выполнять стоящие перед ним задачи, административные аспекты его работы, процесс оценки потребностей и критерии распределения ресурсов, и представить доклад о его выводах и рекомендациях Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

19. *предлагает* государствам-членам, частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов в другие механизмы финансирования гуманитарной деятельности;

20. *вновь заявляет*, что Управление по координации гуманитарных вопросов должно получать адекватное и более предсказуемое финансирование;

21. *подтверждает* обязанность всех государств и сторон в вооруженных конфликтах защищать гражданское население в ходе вооруженных конфликтов в соответствии с нормами международного гуманитарного права и предлагает государствам распространять культуру защиты, принимая во внимание особые потребности женщин, детей, пожилых людей и инвалидов;

22. *призывает* государства принимать превентивные меры и эффективно реагировать на акты насилия, совершаемые против гражданского населения в вооруженных конфликтах, и обеспечивать незамедлительное привлечение к судебной ответственности виновных в соответствии с внутренним законодательством и обязательствами по международному праву;

23. *настоятельно призывает* все государства-члены принимать меры по решению проблемы насилия по признаку пола в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и обеспечить, чтобы их законы и учреждения были адекватными для целей предотвращения, оперативного расследования и судебного

⁷ A/58/99-E/2003/94, приложение II.

преследования за акты насилия по признаку пола, и призывает государства, Организацию Объединенных Наций и все соответствующие гуманитарные организации улучшать координацию, согласовывать ответные меры и укреплять потенциал служб поддержки жертв такого насилия;

24. *признает* Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁸ в качестве важной международной основы защиты вынужденных переселенцев, рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям продолжать действовать совместно для того, чтобы обеспечить более предсказуемое реагирование на потребности вынужденных переселенцев, и в этой связи призывает обеспечить международную поддержку усилий государств по укреплению потенциала в соответствии с их просьбами;

25. *призывает* все государства и стороны в комплексных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, согласно соответствующим положениям международного права и национального законодательства, в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарного персонала, а также доставку предметов снабжения и имущества, с тем чтобы этот персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, включая беженцев и вынужденных переселенцев;

26. *постановляет* объявить 19 августа Всемирным днем гуманитарной помощи для содействия повышению информированности общественности о деятельности по оказанию гуманитарной помощи во всем мире и о важности международного сотрудничества в этой связи, а также для того, чтобы воздать должное всему гуманитарному персоналу, включая персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ним персонал, который содействовал воплощению в жизнь гуманитарных идеалов, и тем, кто отдал свою жизнь при исполнении своего долга, и предлагает всем государствам-членам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, в рамках имеющихся ресурсов, а также другим международным и неправительственным организациям ежегодно надлежащим образом отмечать этот день;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 2009 года, доклад о прогрессе в деле укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, а также представить Ассамблее подробный доклад об использовании Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации.

*68-е пленарное заседание,
11 декабря 2008 года*

⁸ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.